

Inhalt	Contents	Table des matières
Vorwort	Preface	Préface 4
Einleitung und Danksagung	Introduction and Acknowledgements	Introduction et Remerciements 6
Das Reitpferd	The Riding Horse	Le cheval de selle
1. Gebäude, Exterieur	1. conformation	1. la conformation, l'extérieur 8
2. Innere Werte, Interieur	2. psychological qualities, inner values	2. les qualités mentales 20
3. Bewegungen	3. movements, action	3. l'action, le mouvement 21
4. Pferdekauf	4. purchase of a horse	4. l'achat d'un cheval 22
Der Reiter	The Rider	Le cavalier
1. Pferdeleute	1. horse-people	1. les gens de cheval 24
2. Ausrüstung	2. equipment	2. l'équipement 25
3. Ausbildung des Reiters	3. schooling of the rider	3. la formation du cavalier 33
Die Ausbildung des Pferdes	The Schooling of the Horse	La formation du cheval
1. Grundbegriffe	1. fundamental terms	1. les termes de base 38
2. Lösende Lektionen	2. warming up, "loosening" exercises	2. les exercices d'assouplissement 44
3. Dressurlektionen	3. dressage movements	3. les mouvements de manège 45
4. Springen und Gelände	4. jumping and cross country	4. le saut d'obstacle et le cross 55
Das Turnier	The Horse Show	Le concours
1. Organisation	1. organisation	1. l'organisation 63
2. Dressurprüfung	2. dressage test	2. l'épreuve de dressage 65
3. Springprüfung	3. show jumping competition	3. le concours de saut d'obstacles 67
4. Vielseitigkeitsprüfung	4. eventing	4. le concours complet 69
5. Andere Reitweisen und Pferdeveranstaltungen	5. other riding-styles and equestrian events	5. autres techniques et évènements équestres 72
Der Fahrsport	Carriage Driving	L'attelage 75
Untugenden	Vices	Les vices 89
Der Stall	The Stable	L'écurie
1. Pflege	1. horse care	1. les soins 91
2. Fütterung	2. feeding	2. l'alimentation 95
Die Zucht	Breeding	L'élevage 97
Pferdekrankheiten	Equine Diseases	Les maladies du cheval 100
Giftpflanzen	Poisonous plants	Les plantes vénéneuses 106
Alphabetisches Sachregister	Alphabetical Index	Index alphabétique français 108
deutsch	German	allemand 108
english	English	anglais 129
französisch	French	français 152
Umrechnungstabellen	Conversion tables	Tableaux de conversion 174